

Donnerstag,
4. Oktober 2012

Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Sachseln. Genehmigung von
Änderungen der Ortsplanung 1682

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Beiträge des Kantons an die
Organisationen der Hilfe und Pflege zu Hause 1682

Departemente

Kantonstierarzt. Allgemeinverfügung Faulbrut der Bienen 1683

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen 1685

Gesprächsgruppe für Männer, die trotz Trennung gute Väter
bleiben wollen 1686

Militär. Stellungspflicht und Aufnahme in die Militärkontrolle 1690

Militär. Aufgebot zum Nachschiesskurs 1690

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffnung Deponie
Stuechferich, Sarnen 1693

Berufs- und Weiterbildung 1694

Baugesuche und Sonderbewilligungen 1709

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister 1716

Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht) 1723



Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Sachseln. Genehmigung von Änderungen der Ortsplanung

Der Regierungsrat hat am 18. September 2012 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements die durch die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Sachseln an der Gemeindeversammlung vom 30. November 2011 beschlossenen Änderungen der Ortsplanung:

- a. Teilzonenplan Ewilfeld, 1:1'000 samt der Umzonung von 5'377 m² von der Zone für Sportanlagen in die Industrie- und Gewerbezone sowie der Ausscheidung einer Bau- und Waldabstandslinie auf der Parzelle Nr. 1110, GB Sachseln;
- b. Änderung des Baureglements mit Ergänzungen des Art. 32 «Industrie- und Gewerbezone (IG)».

genehmigt.

Sarnen, 18. September 2012

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Beiträge des Kantons an die Organisationen der Hilfe und Pflege zu Hause

Nachtrag vom 18. September 2012

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über die Beiträge des Kantons an die Organisationen der Hilfe und Pflege zu Hause vom 4. März 2008¹ werden wie folgt geändert:

Art. 1 Bst. c

Der Kanton gewährt folgende Beiträge:

c. für den Mahlzeitendienst: je gelieferte Mahlzeit Fr. 5.–.

II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2013 in Kraft.

Sarnen, 18. September 2012

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Franz Enderli
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

¹ GDB 831.111

Finanzdepartement

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 1.10.2012

Faulbrut der Bienen.

Anordnung von Sperrmassnahmen im Sperrgebiet

betrifft das Gebiet der *Gemeinde Engelberg*

Sachverhalt

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in *Engelberg* ist die *Faulbrut der Bienen* festgestellt worden. Für benachbarte Bienenstände besteht das Risiko einer Verseuchung, weshalb ein Sperrgebiet verfügt wird.

Erwägungen

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (SR 916.401; TSV). Die gesetzlichen Grundlagen bei Faulbrut-Vorfällen finden sich in Art. 269 ff. der TSV.

Bei der Faulbrut handelt es sich um eine zu bekämpfende Bienenseuche, die ansteckend ist und mit massenhaftem Auftreten von bakteriellen Keimen (*Paenibacillus larvae*) einhergeht. Sie geht immer von einer Infektionsquelle aus und kann unbekämpft zu grossen Völkerverlusten führen. Das Erscheinungsbild ähnelt demjenigen der Sauerbrut. Sie ist für den Menschen ungefährlich.

Es drängen sich jedoch tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand und eine Kontrolle der benachbarten Stände auf, welche vom

kantonalen Veterinäramt verfügt, vom zuständigen Bezirksbieneninspektor ausgeführt und überwacht sowie vom zuständigen Kantonalen Bieneninspektor koordiniert werden. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe verpflichtet.

Im Sperrgebiet ist der Bienenverkehr eingeschränkt, Hygienemassnahmen gelten und alle Stände müssen betreffend Seuchenanzeichen von den Bieneninspektoren kontrolliert werden.

Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:

1. Im befallenen Stand wurde am 29.9.2012 die Bekämpfung der Faulbrut angeordnet und ein Sperrgebiet festgelegt.
2. Das Sperrgebiet liegt innerhalb eines Kreises mit 2 km Radius um den mit Faulbrut befallenen Stand in der Gemeinde Engelberg und kann vom zuständigen Bieneninspektor je nach geographischen Gegebenheiten angepasst werden.
3. Der zuständige Bieneninspektor benachrichtigt die Imkerinnen und Imker im Sperrgebiet.
4. Im Sperrgebiet gilt:
 - Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
 - Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
 - Der Bieneninspektor führt unverzüglich eine Kontrolle sämtlicher Völker des Sperrgebietes auf Faulbrut der Bienen durch.
5. Die Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr vom Bieneninspektor stichprobenweise nachkontrolliert werden.
6. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind bei den Kontrollen und den Probenahmen zur Mithilfe verpflichtet und haben die nötigen Unterlagen (Bestandeskontrolle usw.) bereit zu halten.
7. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.
8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen auf, wenn:
 - die Vernichtung aller Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes 30 Tage zurückliegt und wenn die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben;
 - die Vernichtung der erkrankten und verdächtigen Völker 60 Tage zurückliegt und weder die Nachkontrolle des befallenen Standes noch die Kontrollen im Sperrgebiet einen neuen Verdacht erbracht haben.
9. Die Kosten für Labor, Tierarzt und Medikamente übernimmt das Veterinäramt der Urkantone.
10. Wer vorsätzlich oder fahrlässig dieser Verfügung zuwiderhandelt, wird nach Art. 47 des Tierseuchengesetzes (SR 916.40; TSG) bei den Strafverfolgungsbehörden angezeigt. Danach wird mit Busse bis Fr. 20'000.–

bestraft, wer unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels einer an ihn gerichteten Verfügung vorsätzlich zuwiderhandelt. In schweren Fällen kann überdies auf eine Freiheitsstrafe bis zu acht Monaten oder Geldstrafe erkannt werden. Handelt der Täter fahrlässig, so ist die Strafe Busse bis Fr. 6'000.–.

11. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.
12. Einer allfälligen Einsprache gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Brunnen/Sarnen, 4. Oktober 2012

**Veterinäramt der Urkantone
Gesundheitsamt**

Sicherheits- und Justizdepartement

Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)

Der Verein «*Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)*», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 2. Oktober 2012

Sozialamt

Hilfe an Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben. Anlaufstellen

Wer von Straftaten gegen Leib und Leben betroffen ist, hat laut Eidgenössischem Opferhilfegesetz vom 23. März 2007 Anrecht auf Beratung und Hilfe, finanzielle Leistungen sowie besondere Rechte im Strafverfahren. Nicht dazu gehören Ehrverletzungsdelikte, Diebstahl oder Betrug, weil diese Straftaten keine unmittelbare Beeinträchtigung der Integrität nach sich ziehen können. Die Beratungsstelle hat die Aufgabe, den Opfern juristische, medizinische, psychologische, soziale und materielle Hilfe zu leisten oder zu vermitteln.

Das Gesuch um Entschädigung und Genugtuung ist normalerweise *innert 5 Jahren* seit der Straftat einzureichen. *Bis zum 25. Geburtstag* kann das

Gesuch eingereicht werden, wer als Kind oder Jugendlicher Opfer eines bestimmten schweren Delikts geworden ist oder *innert 1 Jahr* seit dem endgültigen Entscheid über die Zivilansprüche im Strafverfahren.

Anlaufstelle für die Information und Vermittlung der notwendigen Hilfe ist das Sozialamt Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 63 35. Ausserhalb der ordentlichen Bürozeiten steht die Psychiatrie Obwalden/Nidwalden in Sarnen, Telefon 041 666 43 11, zur Verfügung. Die Vermittlung sowie die Beratung unterliegen der Schweigepflicht.

Entsprechende Gesuche für Entschädigung und Genugtuung sind beim Amt für Justiz, Polizeigebäude Foribach, Postfach, 6061 Sarnen, Telefon 041 666 64 94, einzureichen.

Sarnen, 2. Oktober 2012

Sozialamt

Gesprächsgruppe für Männer, die trotz Trennung gute Väter bleiben wollen

An vier Abenden haben die Teilnehmer Gelegenheit, unter Begleitung von einer Fachperson, ihre Erfahrungen mit der belastenden Lebenssituation auszutauschen. Gemeinsam wird der Frage nachgegangen, wie Mann auch in der Trennungssituation ein guter Vater bleiben kann.

An einem Abend ist ein Anwalt anwesend, der individuell und ausführlich auf rechtliche Aspekte eingeht.

Daten: 6.11., 13.11., 20.11., 27.11.2012
jeweils von 19.45–21.45 Uhr

Ort: Ehe- und Lebensberatung, Hirschemattstrasse 30b,
6003 Luzern

Kosten: Fr. 150.– (kann in Härtefällen reduziert oder erlassen werden)

Leitung: lic.phil. Marco Achermann, Fachpsychologe für Psychotherapie FSP, Psychotherapeut und Supervisor pca

Teilnehmerzahl: max. 7 Personen. Die Reihenfolge der Anmeldungen entscheidet über die Kursteilnahme, Anmeldefrist bis Mittwoch, 31.10.2012

Weitere Informationen und Anmeldung unter: Telefon 041 210 10 87, MO–FR 9.00–12.00 Uhr oder info@elbeluzern.ch, www.elbeluzern.ch.

Sarnen, 2. Oktober 2012

Sozialamt

Konkursamt Feuerthalen. Einstellung des Konkursverfahrens SchKG 230, 230a

Publikationsdatum SHAB: 05.10.2012

1. *Schuldner/in: Lutz Deborah Janine*, von Näfels GL, geboren am 08.04.1991, Rüteli, 6074 Giswil
2. *Datum der Konkurseröffnung: 07.06.2012*
3. *Datum der Einstellung: 26.09.2012*
4. *Frist für Kostenvorschuss: 15.10.2012*
5. *Kostenvorschuss: CHF 4'000.–*

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. *Bemerkungen:* Früher wohnhaft gewesen: Bolstrasse 10, 8447 Dachsen

8245 Feuerthalen, 4. Oktober 2012

Konkursamt Feuerthalen

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Mustafai Adnan*, geboren am 20. Februar 1980, mazedonischer Staatsangehöriger, Spitzlermatte 19, 6056 Kägiswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *Lutho SA*, Kernserstrasse 31, 6060 Kerns, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit

Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis am 15. Oktober 2012 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 01 (Verantwortlichkeitsansprüche gemäss Art. 752 ff OR) sowie Nr. 09 (anerkanntes Aktionärsdarlehen über CHF 156'076.45). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis am 25. Oktober 2012 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 27. September 2012 wurde über *Kessler Rolf*, geboren 7. Januar 1958, von Schübelbach SZ, Chälengasse 1, 6053 Alpnachstad, Inhaber der am 30. Mai 2012 im Handelsregister des Kantons Obwalden gelöschten Einzel-firma *erlebnis & lifestyle betriebe*, Rolf Kessler, Brünigstrasse 7, 6056 Kägswil, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Gläubigerantrag gemäss Art. 190 SchKG der Konkurs eröffnet.

Dem Schuldner als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.

Allfällige Drittansprüche an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkurseröffnung

Schuldner: *Ottiger Tobias*, geb. 14. Februar 1985, Rothenburg LU, Schoriederstrasse 3b, 6055 Alpnach Dorf

Konkurseröffnung: 27. September 2012

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 5. November 2012 (valuta 27. September 2012)

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 5. November 2012 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und der bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfall.

Wer Sachen des Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfall und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: GENI AG, Klosterhof, 6390 Engelberg

Liquidationseröffnung: 11. Mai 2012

Liquidationseinstellung: 27. September 2012

Frist: 5. Januar 2013

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Betreibung und Konkurs

Militär. Stellungspflicht der Schweizerbürger, die im Jahre 1995 geboren wurden. Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons

Gestützt auf das Militärgesetz (MG) (SR 510.10) Artikel 7, Absatz 1 bis 2 sowie auf die Verordnung über das militärische Kontrollwesen (VmK) (SR 511.22) Artikel 3, Absatz 1, Bst a haben sich folgende Schweizerbürger zur Aufnahme in die Militärkontrolle zu melden:

1. Stellungspflicht

Im Jahre 2014 sind stellungspflichtig und haben sich deshalb im Jahr 2012 zur Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden:

- 1.1 Alle Schweizerbürger, die im Jahre 2014 das 19. Altersjahr zurücklegen (JG 1995);
- 1.2 Ältere Schweizerbürger, die bisher militärisch nicht erfasst und nicht rekrutiert worden sind;
- 1.3 Schweizerbürger mit Jahrgang 1995 und jüngere, die vorzeitig die Rekrutierung bestehen wollen, haben sich bis zum 31. Oktober 2012 persönlich beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden.

2. Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons

- 2.1 Stellungspflichtige mit Jahrgang 1995 müssen bis 31. Dezember 2012 in die Militärkontrolle aufgenommen werden. Sie erhalten deshalb vom Kreiskommando des Wohnortkantons einen Fragebogen für die Aufnahme in die Militärkontrolle. Stellungspflichtige, die den Fragebogen nicht erhalten haben, sind verpflichtet, sich rasch möglichst, jedoch bis spätestens 31. Dezember 2012, persönlich beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden.

Auskünfte

Auskünfte über die Stellungspflicht sowie zur Aufnahme in die Militärkontrolle erteilt das Kreiskommando Obwalden; E-Mail: heiri.wallimann@ow.ch oder Telefon 041 666 64 47 / 041 666 63 07!

Sarnen, 6. September 2012 **Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz**

Militär. Aufgebot zum Nachschieskurs 2012 (Nur mit Sturmgewehr auf 300 Meter Distanz)

1. *Einrückungspflichtig sind*

alle im Kanton Obwalden wohnhaften Schiesspflichtigen, welche das obligatorische Programm (ausserdienstliche Schiesspflicht) bis zum

31. August 2012 nicht oder nicht vorschriftsgemäss in einem anerkannten Schiessverein geschossen haben.

2. Nicht einrückungspflichtig sind

- Schiesspflichtige, die im Jahr 2012 mindestens 45 Tage besoldeten Militärdienst leisten;
- Schiesspflichtige, die im betreffenden Jahr mindestens 45 Tage Ausbildung oder Einsatz für die Friedensförderung, die Stärkung der Menschenrechte oder die humanitäre Hilfe leisten;
- Schiesspflichtige, die vor dem 1. August 2012 einen Auslandurlaub erhalten haben sowie Militärdienstpflichtige, die aus dem Auslandurlaub zurückgekehrt sind und erst nach dem 31. Juli 2012 wieder mit der persönlichen Waffe ausgerüstet worden sind;
- Schiesspflichtige, deren persönliche Waffe nach Artikel 7 der Verordnung über die persönliche Ausrüstung der Armeeangehörigen vom 5. Dezember 2003 vorsorglich abgenommen wurde und diese erst nach dem 31. Juli 2012 zurück erhalten haben;
- Militärdienstpflichtige, die wieder in der Armee eingeteilt worden sind und mit der persönlichen Waffe erst nach dem 31. Juli 2012 ausgerüstet worden sind;
- die von einer medizinischen Untersuchungskommission (UC) Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli 2012 abgelaufen ist;
- die von der Militärbehörde des Wohnortkantons wegen Freiheitsentzug oder Krankheit Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli 2012 abgelaufen ist;
- Schiesspflichtige, die wegen Dienstverweigerung in Strafuntersuchung oder im Strafvollzug stehen;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um waffenlosen Militärdienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um Zulassung zum Zivildienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist;
- wer das obligatorische Programm wohl geschossen, aber die vorgeschriebene Mindestpunktzahl (42 Trefferpunkte und nicht mehr als drei Nuller) nicht erreicht hat, d. h. verblieben ist. Die «Verbliebenen» werden zu einem besonderen, eintägigen Kurs mit persönlichem Marschbefehl aufgebeten.

3. Der Nachschiesskurs findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 3. November 2012
Ort: 6032 Emmen, Schiessanlage Hüslenmoos
Einrücken/Zeit: 9.00 Uhr

Entlassung: gemäss Befehl Kurskommandant
Besonderes: Die Teilnehmer haben pünktlich anzutreten!

4. Allgemeine Weisungen

4.1. Aufgebot

4.1.1. *Diese Bekanntmachung gilt als Aufgebot;*

4.1.2. Der Kurs wird nur mit Stgw auf 300 Meter Distanz durchgeführt;

4.1.3. Die schiesspflichtigen Subalternoffiziere erfüllen den Nachschiesstkurs mit dem Sturmgewehr (Stgw);

4.1.4. *Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt.*

4.2. Mitzubringen sind:

Persönliches Sturmgewehr, Gewehrputzzeug, Gehörschutz, Schiessbrille (sofern im Dienstbüchlein eingetragen), Sackmesser, Aufforderungsformular zur Schiesspflicht VBS, Dienstbüchlein, Militärischer Leistungsausweis, amtlicher Ausweis.

4.3. Antreten

4.3.1. Die Kursteilnehmer treten in warmer, zweckmässiger Zivilbekleidung an;

4.3.2. Kursteilnehmer, die aus eigenem Verschulden zu spät antreten oder den Kursbetrieb stören, werden entlassen und in einen späteren Kurs aufgeboten. Vorbehalten bleibt überdies die militärstrafrechtliche Verfolgung.

5. Verschiebung und Befreiung

5.1. Gesuche um Verschiebung des Schiessens in einem anderen Nachschiesstkurs werden nur ausnahmsweise durch das Kreiskommando Obwalden, Postfach 1465, 6061 Sarnen, bewilligt;

5.2. Gesuche um Befreiung von der Schiesspflicht im Jahre 2012 werden nur in Ausnahmefällen bewilligt. Sie sind mit dem Dienstbüchlein sowie den notwendigen Beweismitteln (z. B. verschlossenes Arztzeugnis) vor dem Nachschiesstkurs an die Militärbehörde/Kreiskommando des Wohnort-Kantons zu richten.

6. Rechtliches

6.1. Die Einrückungspflichtigen unterstehen der militärischen Disziplin und dem Militärstrafgesetz;

6.2. Sie sind während des Kurses und auf dem direkten Hin- und Rückweg militärversichert;

6.3. Es besteht kein Anspruch auf Sold, Erwerbsausfall- und Reiseentschädigung;

6.4. Einrückungspflichtige, die unentschuldigt nicht einrücken, machen sich des Dienstversäumnisses schuldig, das militärstrafrechtlich verfolgt wird.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz

Volkswirtschaftsdepartement

Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Abteilung Umwelt

Öffnung Deponie Stuechferich, Sarnen

Die Deponie Stuechferich in Sarnen ist ab sofort geöffnet. Betreiberin der Deponie ist die PK Bau AG, Giswil. Die Deponie hat zwei Kompartimente, eines für unverschmutzten Aushub und eines für Inertstoffe (mineralische Bauabfälle). Die Ein- und Ausfahrt erfolgt über die Nationalstrasse A8 oder über die Kernserstrasse. Die Zufahrt via Kernserstrasse ist allerdings nur für Fahrzeuge mit einem Gesamtgewicht bis max. 3,5 t und für landwirtschaftliche Fahrzeuge, welche die Nationalstrasse nicht befahren dürfen, gestattet. Die Deponie-Preisliste sowie weitere Informationen zu den Abfällen, welche angenommen und deponiert werden dürfen, erhalten Sie auf der Webseite der PK Bau AG Giswil (www.pkbau.ch).

Öffnungszeiten Sommer:

Montag–Donnerstag, 6.45–11.50 Uhr und 13.00–17.00 Uhr

Freitag, 6.45–11.50 Uhr und 13.00–16.30 Uhr

Öffnungszeiten Winter:

Montag–Donnerstag 7.45–11.50 Uhr und 13.00–17.00 Uhr

Freitag 7.45–11.50 Uhr und 13.00–16.30 Uhr

Voranmeldungen sowie Fragen zum Deponiebetrieb sind zu richten an die Telefonnummer 079 406 35 65 (Deponie Stuechferich).

Sarnen, 4. Oktober 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30–12.00 Uhr

www.kbow.ch

Sarnen, 13. September 2012

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Studien- und berufskundliche Veranstaltungen im Herbst 2012 in Luzern (für Gymnasiastinnen & Gymnasiasten)

Diese Veranstaltungen richten sich auch an Personen, die sich nach der Matura in einem Zwischenjahr befinden.

Gesellschafts- und Kommunikationswissenschaften Soziologie	Prof. Dr. Gaetano Romano Soziologisches Seminar Universität Luzern	Donnerstag 18.10.2012
Psychologie	Martina Rohrer Studentin MA, Universität Bern	
Kulturwissenschaften	Prof. Dr. Marianne Sommer Kulturwissenschaftliches Institut Universität Luzern	
Heilpädagogik/Sozialpädagogik Logopädie	Theresa Schaad, Fachstudienberaterin Dept. Heil- und Sozialpädagogik Universität Freiburg	Dienstag 23.10.2012
Schulische Heilpädagogik		
Berufe im Gesundheitswesen Physiotherapie FH Ergotherapie FH Pflege FH Hebamme FH	Ursula Gubler Thomann Institut für Ergo- und Physiotherapie ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	Donnerstag 25.10.2012
Berufe der Luftfahrt und des Strassenverkehrs		Montag 29.10.2012
Aviatic FH	Christoph Regli Studiengangsleiter ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	
Verkehrssysteme FH	Urs Brotschi Studiengangsleiter ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	
Gestalterische Berufe Vorkurs für Gestaltung Ausbildung im Bereich Gestaltung und Kunst	Thomas Aregger Leiter Gestalterischer Vorkurs Hochschule Luzern Design und Kunst	Dienstag 30.10.2012

Berufe der Technik und des Ingenieurwesens		Montag 05.11.2012
Wirtschaftsingenieur / Innovation FH	Prof. Dr. Sascha Götte, Abteilungsleiter Hochschule Luzern – Technik und Architektur	
Innenarchitektur FH	Thomas Plüss, Studiengangsleiter Hochschule Luzern – Technik und Architektur	
Informatik FH	Prof. Hansjörg Diethelm, Abteilungsleiter Hochschule Luzern – Technik und Architektur	
Medienberufe		Dienstag 06.11.2012
Journalismus bei Presse, Radio und Fernsehen	Alexandra Stark, Journalistin MAZ – Schweizer Journalistenschule Luzern	
Medien- und Kommunikationswissenschaft	Stefan Bosshart, lic.rer.soc. Dept. für Medien- und Kommunikations- wissenschaft, Universität Freiburg	
Humanmedizin	Dr. med. Hans Peter Kuen, Leitender Arzt, und Mitarbeitende, Pädiatrische Klinik Kantonsspital Luzern	Donnerstag 08.11.2012
	ORT: Kantonsschule Alpenquai Luzern (nicht am Kantonsspital)	
Sportwissenschaften	Dr. Erin Gerlach Institut für Sportwissenschaften Universität Basel	Dienstag 20.11.2012
Turn- und SportlehrerIn		
Bauingenieurwissenschaften	Enrico Manna, Dipl. Bau.-Ing. ETH Dept. Bau, Umwelt und Geomatik ETH Zürich	Donnerstag 22.11.2012
Architektur	Beda Dillier, Dipl. Architekt ETH/SIA Architekturbüro Dillier, Sarnen	
Umweltingenieurwissenschaften	Sabine Schirmmacher Dept. Bau, Umwelt und Geomatik ETH Zürich	
Beruf der Wirtschaft und des Rechts	Dr. Pascal Iten Stellvertretender Studiensekretär Universität St. Gallen	Montag 26.11.2012
Wirtschaftswissenschaften Wirtschaft und Recht Internationale Beziehungen		

Berufe der Naturwissenschaften		Dienstag 27.11.2012
Pharmazeutische Wissenschaften ApothekerIn	Prof. Dr. Karl-Heinz Altmann Dept. Chemie und Angewandte Biowissenschaften, ETH Zürich	
Chemie	Prof. Dr. Stefan Willitsch Dept. Chemie Universität Basel	
Nanowissenschaften	Dr. Katrein Spieler Institut für Nanowissenschaften Universität Basel	
Berufe mit Sprachen		Donnerstag 29.11.2012
Allgemeine Sprachwissenschaft	Prof. Dr. Fernando Zuniga Seminar für Allgemeine Sprachwissenschaft Universität Zürich	
Übersetzen und Dolmetschen	Magdalena Beck Dept. Angewandte Linguistik und Kulturwissenschaften ZHAW – Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Winterthur	
Zwischenjahr nach der Matura	Barbara Schmitt, Beraterin ICYE – International Cultural Youth Exchange Schweiz	Dienstag 04.12.2012
Sozialeinsätze weltweit		

Ort: Kantonsschule Alpenquai Luzern
Spezialtrakt beim Hauptgebäude
Zimmer S 0.8, Parterre

Anmeldung:
Für die Veranstaltungen in Luzern
sind keine Anmeldungen nötig.

Zeit: 17.15–18.45 Uhr

Die Kantonsschule Luzern ist zu Fuss erreichbar ab Bahnhof via Kultur- und Kongresszentrum (KKL)/Inseli oder per Bus Nr. 6, 7 und 8 bis Haltestelle Eisfeld.

Ein Veranstaltungszyklus dauert zwei Jahre. Das heisst, die einzelnen Ausbildungsbereiche werden in der Regel alle zwei Jahre vorgestellt.

Die Veranstaltungen werden von der Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung Luzern organisiert. www.biz.lu.ch

Sarnen, 4. Oktober 2012

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Jugend und Sport. Luftpistolen-Nachwuchskurs 2012/2013

Auch dieses Jahr wird für Obwaldner Jugendliche (Jahrgang 1993–2000) wiederum ein Luftpistolen-Nachwuchskurs durchgeführt:

- Datum:* Kursdauer vom 26. Oktober 2012 bis ca. Mitte März 2013
jeweils Donnerstag- oder Freitagabend je 1½ Stunden
- Zeit:* 18.00 bis 19.30 Uhr
- Ort:* im BWZ, Grundacherweg in Sarnen (Berufsschulhaus),
Luftdruckschiessanlage im Untergeschoss der Aula
- Kosten:* CHF 25.–
- Wer:* Teilnahmeberechtigt sind Knaben und Mädchen mit Jahrgang
1993–2000
- Anmeldung:* Durrer Kurt, Telefon 041 660 62 08/079 334 18 68
oder am 1. Kursabend Freitag, 26. Oktober 2012, um 18.00 Uhr
in der Aula des BWZ

Dieser Kurs gilt als Vorstufe für die anschliessende Ausbildung auf die 25 m Distanz. Die Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt.

Wenn du Freude und Interesse am Schiesssport hast, darfst du diesen Kurs auf keinen Fall verpassen.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Pistolenschützen Sarnen

Erwachsenenbildung

Familientreff Kerns

Kinderkleiderbörse Herbst/Winter

Kleider der Gr. 80–164 und Spielsachen, max. 30 Artikel

Ort: Pfarrhof, Kerns

Annahme: Di, 16.10.12; 16.00–21.00 Uhr

Verkauf: Mi, 17.10.12; 14.00–16.00 Uhr

Rücknahme: Mi, 17.10.12; 18.00–18.30 Uhr

Auskunft: A. Durrer, Telefon 041 660 97 08

Freizeitzentrum Obwalden

Bauch, Bein, Po mit Brigit Holenstein

Mo. 15.10.2012 | 8.30–9.30 h. | 13 mal | Fr. 182.–

Malen zur Entspannung mit Sybille Sidler-Stierli

Mo. 15.10.2012 | 19.00–21.00 h. | 7 mal | Fr. 280.–

Spanisch zum Reisen... 1 mit Nuria Trulls Serra
Mo. 15.10.2012 | 18.00–19.30 h. | 10 mal | Fr. 240.–

Kids – Dance/7–9 Jahre mit Michèle Marfurt
Mi. 17.10.2012 | 16.10–16.55 h. | 13 mal | Fr. 169.–

Musik und Bewegung für Eltern und Kind (ab ca. 2 Jahre) mit Stefanie Dillier
Mi. 17.10.2012 | 9.15–10.00 h. | 20 mal | Fr. 390.–

Musik und Bewegung für Kinder / 4–6 J. mit Stefanie Dillier
Mi. 17.10.2012 | 10.15–11.00 h. | 20 mal | Fr. 280.–

Atmen schenkt Lebensfreude mit Beatrice Fischer-Walther
Do. 18.10.2012 | 17.15–18.05 h. | 6 mal | Fr. 95.–

Qi Gong mit Maria Hochstrasser
Do. 18.10.2012 | 20.00–21.15 h. | 13 mal | Fr. 260.–

Step Toning mit Janine Kaufmann
Do. 18.10.2012 | 18.00–19.00 h. | 12 mal | Fr. 132.–

Taiji mit Maria Hochstrasser
Do. 18.10.2012 | 18.30–19.45 h. | 13 mal | Fr. 260.–

Erlebnis Keramik mit Erika Ming
Sa. 20.10.2012 | 9.00–11.00 h. | 2 mal | Fr. 70.–

Informatik – Digitale Bildbearbeitung – ganz einfach mit Silvia Buholzer-Hodel
Di. 23.10.2012 | 20.00–22.00 h. | 3 mal | Fr. 150.–

Holz schnitzen, Holzbildhauen mit Paul Fuchs
Mi. 24.10.2012 | 15.00–17.00 h. | 7 mal | Fr. 180.–

Erlebnis Keramik mit Erika Ming
Sa. 27.10.2012 | 9.00–11.00 h. | 2 mal | Fr. 70.–

Jassen für Anfänger mit Peter Kälin
Di. 6.11.2012 | 19.00–21.00h. | 6 mal | Fr. 150.–

Low Impact mit Katja Rügsegger
Do. 8.11.2012 | 18.15–19.15 h. | 11 mal | Fr. 121.–

Anmelden und Information
Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail: kurse@fzo.ch, www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 13.30–17.00 Uhr

Museum Bruder Klaus Sachseln

Abendöffnung Mittwoch, 10. Oktober 2012, 19 bis 21 Uhr

mit letzter öffentlicher Führung um 19.30 Uhr mit Museumsleiter Urs Sibler durch die neue Grundaussstellung «Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten»

Das Museum ist bis 1. November 2012 täglich ausser montags geöffnet:
Di–Sa, 10–12 Uhr und 13.30–17.00 Uhr, So 11.00–17.00 Uhr
www.museumbruderklaus.ch

Frauengemeinschaft Kerns

Halbtagesausflug in den Toni-Zoo und Kürbisausstellung in Rothenburg

Datum: 18. Oktober 2012
Treffpunkt: 13.15 Uhr Parkplatz Kirche Kerns
Rückkehr: ca. 17.00 Uhr
Kosten: ca. Fr. 25.– für Carfahrt (Erlebnislabyrinth und Zoobesuch sind fakultativ; zusätzliche Eintrittskosten)
Anmeldung: bis 12. Oktober 2012 bei Margrit Durrer,
Telefon 041 660 58 34

Pro Senectute Obwalden

Englisch für Anfänger – Gratis Schnupperlektion

Datum: Montag, 15. Oktober 2012
Zeit: 14.00–15.00 Uhr
Kosten: keine
Anmeldung: bitte gleich anmelden

Englisch-Kurs für Anfänger

Datum: ab 22. Oktober 2012, 8 x 2 Lektionen, jeweils Montag
Zeit: 14.00–15.45 Uhr
Kosten: Fr. 200.–
Anmeldung: bitte bis 15. Oktober 2012

Englisch-Kurs für leicht Fortgeschrittene

Datum: ab 22. Oktober 2012, 8 x 2 Lektionen, jeweils Montag
Zeit: 8.30–10.15 Uhr
Kosten: Fr. 200.–
Anmeldung: bis 15. Oktober 2012 (noch wenige Plätze!)

Velotouren

Datum: Dienstag, 9. Oktober 2012, Abschlussfahrt CKW-Besichtigung
Abfahrt: 8.30 Uhr ab Sarnen, 9.30 Uhr ab Acheregg
Kosten: Fr. 11.– pro Velotour, exkl. Transportkosten
Anmeldung: bis Sonntagabend 20.00 Uhr an Margrit Kiser,
Telefon 041 660 58 39

Wanderungen

Datum: Dienstag, 16. Oktober 2012, Schlusswanderung mit Gratis-Verpflegung
Abfahrt: 7.53 Uhr, Station Sarnen, Postauto
Anmeldung: Roby Durrer Telefon 041 675 13 45,
Anton Halter Telefon 041 678 17 35
Kosten: Fr. 6.– pro Wanderung, zus. Fahrtkosten, Bahn

Kurzwanderungen im Sarneraatal

Datum: Mittwoch, 17. Oktober 2012, Bitzighofen, Schwarzenberg
Treffpunkt/Zeit: Sarnen, Ei, 13.30 Uhr
Kosten: Fr. 5.– pro Kurzwanderung, plus evtl. Fahrtkosten
Anmeldung: bis Dienstagmittag an Maria von Rotz-Amgwerd,
Telefon 041 660 27 32

Gleichgewicht «sicher in Eis und Schnee»

Datum: ab 12. Oktober 2012, 8 x 2 Lektionen
Zeit: 10.00–11.30 Uhr
Kosten: Fr. 210.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Philosophiekurs – alle Menschen sind Philosophinnen und Philosophen!

Datum: ab 17. Oktober 2012, 6 x 2 Lektionen, jeweils Mittwoch
Zeit: 14.00–15.45 Uhr
Kosten: Fr. 180.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Einführungskurs Word (Office 2010)

Datum: ab 17. Oktober 2012, 6 x 2 Lektionen
Zeit: 8.15–9.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Einführungskurs Internet, E-Mail

Datum: ab 17. Oktober 2012, 5 x 2 Lektionen
Zeit: 10.15–11.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Facebook – Freunde im Internet

Datum: ab 17. Oktober 2012, 3 x 2 Lektionen
Zeit: 12.15–13.45 Uhr
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Telefonketten

Datum: Gruppenbildung am 17. Oktober 2012
Geschäftsstelle Pro Senectute OW
Zeit: 14.00 Uhr

Kosten: keine
Anmeldung: bitte bis 10. Oktober 2012

Einführung ins DOG-Spiel

Datum: ab 15. Oktober 2012, 3 x 3 Lektionen
Zeit: 14.00–16.30 Uhr
Kosten: Fr. 80.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Zumba Gold

Datum: ab 19. Oktober 2012, 8 x 1 Lektion
Zeit: 10.00–11.00 Uhr
Kosten: Fr. 150.–
Anmeldung: bitte gleich anmelden!

Kunstaberachtung – Architektur und Skulptur

Datum: ab 23. Oktober 2012, 8 x 2 Lektionen
Zeit: 14.00–15.45 Uhr
Kosten: Fr. 230.–
Anmeldung: bitte bis 11. Oktober 2012

Weitere Angebote: **Aqua Fitness, Gemeinsam Singen, Jassnachmittage, Volkstanz, Turnen, Tennis;** bitte melden Sie sich für weitere Informationen.

Informationen und Anmeldungen:

Pro Senectute Obwalden
Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
Info@ow.pro-senectute.ch
www.ow.pro-senectute.ch

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen.
Oktober: 16.10./23.10./30.10.2012

Via Cordis – Haus St. Dorothea

Auf Flügeln des Gesanges – Vorabendkonzert in St. Dorothea ...

Am Sonntag, 21. Oktober 2012, um 17.00 Uhr entführen Sie Chor und Kinderchor FIORETTI der Kantorei Sachseln in eine Liederwelt voller Naturjubiläum, Liebesfreude, Liebesleid, Tanz und Spass. Ort ist der grosse Saal des VIA CORDIS-Hauses St. Dorothea in Flüeli Ranft

Aufgeführt werden romantische Chormusik in Sätzen von Mendelssohn-Bartholdy und Brahms und Volkslieder aus der Schweiz, a-capella und begleitet von Suzanne Mueller, Harfe und Peter Berchthold, Schwyzerörgeli. Die Gesamtleitung hat Cornelia Nepple Kost, der Eintritt ist frei (Kollekte).

Anschliessend besteht die Gelegenheit, mit den Musikern Nacht zu essen auf Voranmeldung (Telefon 041 660 50 45, info@viacordis.ch CHF 20.–).

Nähere Informationen zum Konzert gibt gerne Cornelia Nepple Kost, Bergli-strasse 21b, 6005 Luzern, Telefon 041 310 74 54, kostnepple@bluewin.ch

Tue dem Leib Gutes, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen (Offener Gastkurs)

Wir wollen den Leib in der Bewegung und als Atemraum wahrnehmen. Schweigekurs.

Leitung: Elisabeth Binder, Gymnastiklehrerin BGB, Körpertherapeu-
tin und Regula Willi, Psychotherapeutin FSP und Medita-
tionslehrerin VC.

Datum: 6.–8. Oktober 2012, Sa, 11.15 Uhr–Mo, 15.45 Uhr

Weiter-sehen – Weiter-gehen, Wanderexerzitien für Männer

Leitung: Bernhard Schilling, Pastoralreferent, D-Stegen b. Freiburg
i.Br. und Johannes Schleicher, Leiter Bildung und Administ-
ration VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

Datum: 7.–12. Oktober 2012, So, 16.30–Fr, 13.00 Uhr

Vipassana Schweigekurs

Leitung: Isis Bianzani und Samuel Theiler, Lehrende der buddhisti-
schen Vipassana-Meditation

Datum: 11.–14. Oktober 2012, DO, 18.30–SO, 13.00 Uhr

Leben in der Kraft der Rituale

Leitung: Prof. Dr. Michael von Brück, Religionswissenschaftler, Lehr-
stuhlinhaber an der LMU München, Autor, Zen- und Yoga-
Lehrer, Dr. Regina von Brück, ev.-luth. Pastorin, Kirchengel-
schichtlerin, Autorin, D-Lappersdorf

Datum: 12.–14. Oktober 2012, Fr, 18.30–So, 13.00 Uhr

Einführung in die Kontemplation

Der Kurs vermittelt einen Zugang in die Praxis und den theoretischen Hinter-
grund des Herzens- oder Ruhegebets.

Leitung: Marie-Alice Blum, Lehrerin, Sozialarbeiterin HFS, Medita-
tionslehrerin VIA CORDIS, CH-Emmen, Barbara Hitz, Sozial-
arbeiterin HFS, Erwachsenenbildnerin, Meditationsbegleite-
rin VIA CORDIS, CH-Bissegg

Datum: 19.–21. Oktober 2012, Fr, 18.30–So, 13.00 Uhr

«Carpe Diem» – Ernte des Lebens

In Kontemplation, Imagination, Körperwahrnehmung und meditativem Tanz
wenden wir uns den Früchten dieses Jahres und unseres Lebens zu.

Leitung: Bettina Tunger-Zanetti, Pfarrerin, Ausbildung in Sakraltanz
und Peter Meili-Jans, Meditationslehrer VIA CORDIS

Datum: 19.–21. Oktober 2012, Fr, 18.30–So, 13.00 Uhr

«Du, Atem aus der ewigen Stille, durchwehe sanft der Seele Grund»

Ein Wochenendkurs auf dem Meditationsweg des Herzensgebetes mit intensiver eutonischer Körperarbeit.

Leitung: Gerda Maschwitz, Diplom-Pädagogin, Heilpraktikerin Klass. Homöopathie, Eutoniepädagogin und Etonie-Therapeutin/
Gerda Alexander
Rüdiger Maschwitz, Pfarrer und Diplom-Pädagoge, Autor, Kontemplationslehrer VIA CORDIS

Datum: 19.– 21. Oktober 2012, Fr, 18.30–So, 13.00 Uhr

Breema

Die Kunst, präsent zu sein (Offener Gastkurs)

Das Ziel von Breema ist es, Verstand und Körper miteinander in Einklang zu bringen, so dass wir unsere natürliche Vitalität erfahren können.

Leitung: Ruth Aschwanden und Andrea Jost

Datum: 20.–21. Oktober 2012, Sa, 11.00–So, 16.00 Uhr

Weitere Informationen:

VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Telefon 041 660 50 45
Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch
www.viacordis.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Diabetes mellitus – eine unsichtbare Krankheit

Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Pflegehilfspersonal, Interessierte
Laienpersonen

Dauer: 6 Stunden

Datum: Dienstag, 22. November 2012

Zeit: 9.00–12.00/13.15–16.15 Uhr

Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad

Kosten: Fr. 130.–

Kursleitung: Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF,
Erwachsenenbildnerin Dik 1 und 2

Anmeldung: SRK Kantonalverband Unterwalden,
Abteilung Kurse, PF 826
6060 Sarnen
info@srk-unterwalden.ch
Telefon 041 660 75 27, Fax 041 660 36 83

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
159	Sachseln	19.10.12 20./21.10.12	Fr Sa/So	19.30 – 21.30 08.00 – 12.00	09.10.12

Kursanmeldungen

Telefon 041 612 19 21

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Anmeldung via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 5. Oktober 2012

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für ausführlichere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86

Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 21210	Di, 60 Lekt. 20.11.2012 – 12.03.2013	Fr. 530.00
Ernährung und Verpflegung 1	Trudi Berchtold	
H 21217	Di, 40 Lekt. 20.11.2012 – 05.03.2013	Fr. 350.00
Wohnen und Reinigen	Ursula Christen-Jödicke	

Wahlmodule

H 21216	Mo, 40 Lektionen	Fr. 350.00
Rindviehhaltung	15.10.2012 – 17.12.2012, Erwin Müller	

Finanzen

A 21202	5x Mi, 20 Lekt. 07.11.2012 – 05.12.2012, Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV

Vorbereitung Berufsmatura

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung in die Berufsmatura: Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch

Die Fächer können auch einzeln besucht werden.

➔ Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken

Aufnahmeprüfung: 16. März 2013

Weitere Informationen finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

A 21203	18. Oktober 2012 – 14. März 2013	Fr. 300.00
Vorbereitungskurs Berufsmatura	Mittwoch, 19.00 – 21.10h: Arithmetik/Algebra + Französisch Donnerstag, 19.00 – 20.30h: Englisch + Deutsch + Geometrie Jeweils alle 14 Tage alternierend	(ganzer Kurs) Fr. 80.00/Fach

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Das BWZ bietet als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 21201	1x Sa, 5 Lekt. 01.12.2012	Fr. 120.00
Auktionsbörsen (eBay und Ricardo)	08.00 – 12.00h, Boris Relja	
I 21205	8x Di, 24 Lekt. 13.11. – 15.01.2013	Fr. 540.00
Excel, Office 2010	18.15 – 20.45h, Boris Relja	
I 21208	4x Mi, 12 Lekt. 17.10. – 07.11.2012	Fr. 270.00
Power-Point, Office 2010	18.15 – 20.45h, Boris Relja	
<i>Voraussetzung: einfache Word-Kenntnisse</i>		
I 21210	5x Do, 15 Lekt. 25.10. – 29.11.2012	Fr. 340.00
Word Aufbau, Office 2010	18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	

1. ECDL Testtag 15.12.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Sprachen

Unsere Sprachkurse sind, mit Ausnahme der anschliessend aufgeführten Kurse, alle gestartet. Unsere neuen Kurse sind ab Januar 2013 geplant.

Das neue Kursprogramm erscheint ab 05.11.2012.

*Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00

Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst.

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Englisch

Siehe oben*

Grundstufe: (A0 – A1)

Fortgeschrittene (B2/C1)

S 21247	8x Mo, 15.10.2012 – 03.12.2012	Fr. 170.00
FCE intensive speaking B2	19.45 – 20.45h, Barbara Ellen Roy	
S 21250	8x Di, 16.10.2012 – 04.12.2012	Fr. 170.00
CAE intensive speaking C1	19.45 – 21.45h, Barbara Ellen Roy	
S 21253	10x Mo, 15.10.2012 – 17.12.2013	Fr. 300.00
Conversation Higher Level C1	18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	

Sprachstandanalysen

In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung oder zur Erneuerung der Niederlassungsbewilligung verlangt. Pro Teilnehmer muss für die Analyse mit einem Zeitaufwand von 1 Std. gerechnet werden.

P 21203 Sprachstandanalyse	Samstag, 20.10.2012 08.00 – 12.30h	Fr. 220.00
P 21204 Sprachstandanalyse	Samstag, 17.11.2012 08.00 – 12.30h	Fr. 220.00
P 21205 Sprachstandanalyse	Samstag, 15.12.2012 08.00 – 12.30h	Fr. 220.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. P. _____ Tel. G. _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Sarnen, 4. Oktober 2012

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

15. Oktober 2012

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
Bauvorhaben: Erstellen Kabelgraben
Ort: Parzellen 1177 und 1184, Gersthalm, Ramersberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone HM II
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung
Rodungsbewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Reinhard Ruedi und Karin, Dorfstrasse 9, Kerns
Bauvorhaben: An- und Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 2632, Lauibach, Kerns
Zone(n): Landwirtschaftszone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr: W1
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Pia und Daniel Kiefer-Vogel, Schönenbüel 23, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Gartengeräteraum, Neuerstellung Gartensitzplatz und Einfriedung
Ort: Parzelle 2068, Hostett, GB Alpnach
Zone: Wohnzone 2, Quartierplan Hostett
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Nikodem Wallimann, Sattelstrasse 3, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neuerstellung Kanalisationsleitung
Ort: Parzellen 627 und 1645, Grundbüel, GB Alpnach
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaft regionaler Bedeutung
Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Vreni und Alois Schnellmann, Rebstock 12, Giswil
Bauvorhaben: Abbruch der bestehenden Holzhütte und Erstellung eines Autounterstandes mit neuem Vorplatz
Ort: Parzelle 1801, Rebstock, GB Giswil
Zonen: Zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutz

Gesuchsteller/in: Paula und Otto Halter, Unterlinden 1, Giswil
Bauvorhaben: An- und Umbau Stall, Neubau Photovoltaikanlage
Ort: Parzellen 798 und 799, Unterlinden
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Planungszone Überlastkorridor, W2

Gesuchsteller/in: Othmar Sigrist, Landhuisliweg 3, Giswil
Bauvorhaben: Vorplatz neu asphaltieren, Einbau Glasdach über Sitzplatz
Ort: Parzelle 392
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ausnahmebewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Engelberg

Gesuchsteller/in: Luftseilbahn Engelberg – Bruni AG, Wydenstrasse 55, Engelberg
Bauvorhaben: Temporäre Skibar jeweils während den Wintermonaten
Ort: Parzelle 36, Alp Oberristis, GB Engelberg
Zonen: Wintersportzone, Alpwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Natur- und Landschaftsschutzgebiet

Gesuchsteller/in: Romano und Christen Generalunternehmung AG, Horwerstrasse 11, 6005 Luzern
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit zwei Einliegerwohnungen
Ort: Parzelle 2480, Oberbergstrasse 96, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Niedermann HLK AG, Fröhofenstrasse 10, 6370 Stans
Bauvorhaben: Neubau Wohn- und Gewerbebaute Haus A, Dorfzentrum Engelberg
Ort: Parzelle 2056, Titlisstrasse 4, GB Engelberg
Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I+II

- Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: W0
- Gesuchsteller/in: Josef Niederberger, Waldweg 15, Engelberg
 Bauvorhaben: Neubau Wohn- und Gewerbebaute Haus B, Dorfzentrum Engelberg
 Ort: Parzelle 322, Titlisstrasse 2, GB Engelberg
 Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I+II
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Planungszone Hochwasser, W0
- Gesuchsteller/in: Josef Ettlin, Klosterstrasse 9, Engelberg
 KASTANIA AG, Seestrasse 81, 8806 Bäch
 Bauvorhaben: Neubau Wohn- und Gewerbebaute Haus C, Dorfzentrum Engelberg
 Ort: Parzellen 818, 1040, Klosterstrasse 11, GB Engelberg
 Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I+II
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Planungszone Hochwasser, W0
- Gesuchsteller/in: Einfache Gesellschaft Dorfzentrum, Engelberg, Dorfstrasse 16, Engelberg
 Bauvorhaben: Neubau zweigeschossige Einstellhalle zu Wohn- und Gewerbebauten Haus A, B und C
 Ort: Parzellen 2056, 322, 818, 1040, Titlisstrasse, GB Engelberg
 Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I+II
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Naturgefahren: Planungszone Hochwasser, W0

Sarnen, 4. Oktober 2012

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde Sarnen

Musikschule. Musik und Bewegung für Eltern und Kind (ab ca. 2 Jahre)

Ein Angebot für Kinder zwischen 2 und 4 Jahren zusammen mit einer erwachsenen Bezugsperson.
 In Zusammenarbeit mit dem Freizeitzentrum Obwalden, mit Stefanie Dillier, Musik- und Bewegungspädagogin.

Start: Mittwoch, 17. Oktober 2012, 9.15–10.00 Uhr, Blockkurs bis Ostern 2013, Fr. 390.–

Musik und Bewegung für Kinder (4–6 Jahre)

Ein Angebot für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren.

In Zusammenarbeit mit dem Freizeitzentrum Obwalden, mit Stefanie Dillier, Musik- und Bewegungspädagogin.

Start: Mittwoch, 17. Oktober 2012, 10.15–11.00 Uhr, Blockkurs bis Ostern 2013, Fr. 280.–

Anmeldung und Informationen unter:

Freizeitzentrum Obwalden, Telefon 041 662 08 44, www.fzo.ch

Musikschule Sarnen, Telefon 041 666 35 08, www.musikschule-sarnen.ch/
Angebot

Sarnen, 4. Oktober 2012

Musikschule Sarnen

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer andern Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2012 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulations-

Bestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2012 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 15. September 2012

Jugendstiftung Sarnen

Ausbau Wasserversorgung, Ausbautappe 4+, Wilen. Abschnitt Gerisbach bis Forst

Verkehrsbehinderungen

Am Montag, 22. Oktober 2012, beginnen die Bauarbeiten für die Wasserversorgung in der Forststrasse/Grossteilerstrasse in Wilen. Aus diesem Grund ist die Forststrasse ab Sagenstrasse/Chemisbergstrasse bis zur Grossteilerstrasse im Bereich Gerisbach während drei Wochen für den Verkehr gesperrt. Die Sperrungen sind jeweils von Montags 6.00 Uhr durchgehend bis am Freitagabend um 18.00 Uhr. An den Wochenenden wird die Strasse jeweils wieder für den Verkehr frei gegeben.

Mit den Bauarbeiten sind erfahrungsgemäss auch Erschwernisse und Lärmemissionen verbunden. Wir danken den Anwohnern und der Bevölkerung für das Verständnis, das sie diesem Bauvorhaben entgegenbringen.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Einwohnergemeinde Sarnen

Gemeinde Sachseln

Wasserversorgung Sachseln-Dorf und Umkreis. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Die Bezirksgemeindeordnung, das Wasserversorgungsreglement, die Tarifordnung und das Erschliessungsreglement der Bezirksgemeinde Wasserversorgung Sachseln, alle vom 28. Juni 2012, sind *rechtsgültig* geworden, nachdem diese vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 4. September 2012 genehmigt wurden.

Die Bezirksgemeindeordnung, das Wasserversorgungsreglement, die Tarifordnung und das Erschliessungsreglement treten mit der Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. Januar 2013 in Kraft.

Die Bezirksgemeinde tritt neu unter der Bezeichnung *Wasserversorgung Sachseln* auf.

Alle Rechtserlasse können auf der Homepage der Einwohnergemeinde eingesehen und ausgedruckt werden.

Sachseln, 22. September 2012

**Wasserversorgung Sachseln-Dorf
und Umkreis**

**Korporation Sachseln/Forstverwaltung.
Anmeldung zum Bezug von Brenn-, Hag- und Hüttenholz**

Interessenten für den Bezug von Brenn-, Hag- und Hüttenholz für das Jahr 2013 melden ihre Wünsche bis spätestens 21. Dezember 2012 an.

Anmeldungen nehmen entgegen:

- Hans Spichtig, Forstverwalter, Bitzigasse 10, 6073 Flüeli-Ranft
- Walter Berchtold, Revierförster, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft
- Korporations-Kanzlei, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft

Anmeldeformulare können bei den obgenannten Stellen bezogen werden.

Sachseln, 3. Oktober 2012

**Korporation Sachseln
Forstverwaltung**

**Einwohnergemeinde Sachseln. Quartierplan Bruechli-Feld,
Parzelle 156**

Öffentliche Auflage

Die Einfache Gesellschaft Allmendstrasse 40, 6072 Sachseln, vertreten durch Peter Spichtig, Tulpenweg 5, 6072 Sachseln, hat für die Parzelle 156 eine Quartierplanung eingereicht.

Gemäss Zonenplan besteht über dieses Gebiet eine Quartierplanpflicht.

Die Quartierplanunterlagen werden gemäss Artikel 12 der Vollziehungsverordnung zum kantonalen Baugesetz während 20 Tagen, vom 28. September 2012 bis 17. Oktober 2012, bei der Gemeindekanzlei Sachseln öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist, im Doppel und mit schriftlicher Begründung, an die Gemeindekanzlei einzureichen.

Sachseln, 4. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde. Schneiden von Bäumen, Hecken und Sträuchern

Bei verschiedenen Liegenschaften im Gemeindegebiet ragen Bäume, Hecken und Sträucher auf die Strassen und Trottoirs hinaus. Dadurch werden die erforderlichen Sichtweiten im Strassenverkehr eingeschränkt, was sich negativ auf die Verkehrssicherheit auswirkt und die Unfallgefahr erhöht.

Gemäss Art. 52 Abs. 1 des kantonalen Baugesetzes (BauG) darf der Verkehr auf den Strassen und Trottoirs nicht durch Pflanzen behindert werden. Das Strassengebiet ist gemäss Art. 60 und 61 der kantonalen Strassenverordnung bis auf eine Höhe von 4,5 m von einhängenden Ästen frei zu halten. Sträucher dürfen nicht in das Strassenprofil hineinragen und die Strassenübersicht nicht beeinträchtigen. Entlang von Strassen und Wegen dürfen Lebhäge die Höhe von 1,0 m nicht übersteigen. Neue Lebhäge haben einen Abstand von 0,3 m vom Strassen- oder Trottoirrand einzuhalten.

Alle Grundeigentümer werden gebeten, Bäume, Hecken und Sträucher entlang von Strassen und Trottoirs so oft als notwendig, mindestens aber 1 bis 2 Mal jährlich, auf das zulässige Mass zurückzuschneiden.

Nicht ausgeführte Schneidearbeiten werden nach dem 28. Februar 2013 vom Aussendienst Giswil gestützt auf Art. 72 der kantonalen Strassenverordnung auf Kosten der Eigentümerinnen und Eigentümer ausgeführt.

Wir danken allen Grundeigentümern für das Verständnis. Für weitere Auskünfte ist das Bauamt gerne für Sie da.

Giswil, 1. Oktober 2012

Bauamt Giswil

Gemeinde Lungern

Entsorgung von diversen Materialien

Datum: Samstag, 13. Oktober 2012
Zeit: 8.00 bis 11.00 Uhr
Ort: Mehrzweckgebäude Lungern

Folgende Materialien können entsorgt werden:

Unterhaltungselektronik (Radio, Fernseher, Video, Stereoanlage)	gratis
Büroelektronik und EDV-Material	gratis

Kühlschrank	gratis
Kochherd, Backofen, Waschmaschine	gratis
Feuerlöscher	Fr. 22.– pro St.
Ofen Elektrisch, mit Öl oder mit Steinen	Fr. 22.– pro St.
Boiler mit FCKW	Fr. 54.– pro St.
Boiler mit Kork	Fr. 22.– pro St.
Haushaltgeräte (Staubsauger, Kaffeemaschine, Mixer usw.)	gratis
Altreifen	
– Altreifen (ohne Felgen)	Fr. 2.– pro St.
– Altreifen (mit Felgen)	Fr. 9.– pro St.
– Traktorenreifen über 30 cm (ohne Felgen)	Fr. 22.– pro St.
Neonröhren	gratis
Autobatterien	gratis

Die Annahme dieser Geräte erfolgt ausserhalb der Sperrgutabfuhr.

Lungern, 20. September 2012

Einwohnergemeinderat Lungern

Gemeinde Engelberg

Feuerwehr Engelberg. Aufgebot zur Rekrutierung 2012

Zeit: Samstag, 27. Oktober 2012, 9.00 Uhr

Ort : Feuerwehrlokal Engelberg, Wyden

Gemäss Feuerschutzgesetz vom 23. Oktober 2008 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Männer und Frauen der Gemeinde Engelberg des Jahrganges 1992
2. Alle Männer und Frauen der Gemeinde Engelberg der Jahrgänge 1970 bis und mit 1991, die noch keinen Feuerwehrdienst leisten.

Wer vorsätzlich diesem Gesetz oder gestützt darauf erlassenen Vorschriften und Weisungen zuwiderhandelt, wird mit Busse bestraft.

Engelberg, 4. Oktober 2012

Feuerwehrkommando Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Lieferung eines Geräteträgers mit Schneefräse. Ausschreibung

1. Auftraggeberin: Einwohnergemeinde Engelberg, Bauamt, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg
2. Verfahrensart: Offenes Verfahren nach Art. 10 ff. der Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz des Kantons Obwalden vom 6. Januar 2004. Die Beschaffung ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.
3. Gegenstand und Umfang der Beschaffung: Lieferung eines Geräteträgers mit Schneefräse; Geräteträger muss mindestens auch für einen Holzhäcksler mit Ladekran geeignet sein.
4. Varianten: Unternehmensvarianten sind zugelassen. Der Anbieter ist berechtigt, sowohl beim Geräteträger als auch bei der Schneefräse maximal 3 Jahre alte Occasionen anzubieten.
5. Liefertermin: Mai 2013, oder früher.
6. Arbeits- oder Bietergemeinschaften: Sind nicht zugelassen. Die Vergabeinstanz will für das Gesamtpaket (Geräteträger und Schneefräse) einen einzigen Lieferanten.
7. Sprache des Verfahrens/Angebots: Deutsch
8. Eignungskriterien: Gemäss Ausschreibung.
9. Zuschlagskriterien: Gemäss Ausschreibung.
10. Bezugsstelle der Unterlagen: Einwohnergemeinde Engelberg, Bauamt, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg. Die Unterlagen sind schriftlich anzufordern.
11. Adresse für Einreichung des Angebots: Das Angebot ist verschlossen und mit dem Vermerk «Angebot Geräteträger» beim Bauamt, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen.

12. Frist für die Einreichung des Angebots: Das Angebot muss bis spätestens Mittwoch, 24. Oktober 2012, 16.00 Uhr, bei der Eingabestelle eingegangen oder abgegeben worden sein. Das Risiko, dass das Angebot nicht rechtzeitig eintrifft, liegt beim Anbieter. Der Poststempel ist nicht massgebend.
13. Offertöffnung: Donnerstag, 25. Oktober 2012, 14.00 Uhr, Gemeindehaus Engelberg, Bauamt.
14. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde muss einen Antrag enthalten und ist zu begründen. Die angefochtene Publikation ist beizulegen.

Engelberg, 3. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

19. September 2012

Groupe Centre Croisette SA, in Engelberg, CH-140.3.004.275-3, Hinterdorfstrasse 4, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft hat zum Zweck: 1) die finanzielle Beteiligung an Unternehmen – in Form von Eigenkapital, Darlehen oder dergleichen – in den Gebieten oder Sektoren der medizinisch-ästhetischen sowie zahnärztlichen Behandlungen, in der Schweiz und im Ausland; 2) die nachhaltige Bewirtschaftung und Verwaltung dieser Beteiligungen; 3) Unterstützungs- und Entwicklungsaktivitäten wie Verwaltung, Management, Beratung, Marketing und die Bereitstellung von Räumlichkeiten; 4) die Entwicklung und Vermarktung von Kosmetik, Nahrungsergänzungsmittel oder anderweitigen Produkten. Im Allgemeinen kann die Gesellschaft alle kommerziellen, finanziellen sowie Immobiliengeschäfte eingehen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck zusammenhängen, mit Ausnahme aller Geschäfte, die dem BewG unterliegen (Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland), sowie Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzie-

ren. Ferner kann die Gesellschaft Ihren Aktionären oder Tochtergesellschaft Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 18. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Blanc, Isabelle, von Belmont-sur-Lausanne, in La Croix (Lutry), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

19. September 2012

ALLORIGINATION AG, in Sarnen, CH-020.4.027.022-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 19. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6168688). Statutenänderung: 17. September 2012. Firma neu: *CENTURO AG*. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Treuhand- und Finanzdienstleistungen sowie die Erbringung von Investitionen und Dienstleistungen im Energiebereich. Technische und betriebswirtschaftliche Beratung im Bereich von erneuerbaren Energie- und Umweltschutzprojekten, sowie der Handel mit Gütern aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 17. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KGS Treuhand + Consulting AG (CH-020.3.021.708-4), in Zürich, Revisionsstelle.

19. September 2012

Aspen Kleinod AG, in Sarnen, CH-140.3.003.447-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. Juni 2009, Seite 21, Publ. 5097958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter, Bruno, von Luthern, in Dürnten, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Saldor Revisions GmbH, Fehraltorf (CH-020.4.001.178-6), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Märki, Martin A., von Küsnacht ZH, in Männedorf, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Haussmann Revision AG (CH-020.3.032.929-7), in Zürich, Revisionsstelle.

19. September 2012

Four Aces Holding AG, in Sarnen, CH-170.3.000.955-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. September 2007, Seite 9, Publ. 4096688). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 7. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte

Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Profound Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

19. September 2012

FURAI Holding AG, in Sarnen, CH-100.3.025.479-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. August 2012, Seite 0, Publ. 6805580). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieg, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Röllgen, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Aachen (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. September 2012

ARBOR Real Estate GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.937-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 29. August 2012, Seite 0, Publ. 6826544). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

20. September 2012

Chico Salescontrol GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.360-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 9. März 2010, S. 14, Publ. 5531038). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Wilen (Sarnen)].

20. September 2012

Elvesa GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.213-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 14. April 2010, Seite 12, Publ. 5585602). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Wilen (Sarnen)].

20. September 2012

Emigro GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.421-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 11. August 2010, Seite 10, Publ. 5765902). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Wilen (Sarnen)].

20. September 2012

Exportauto Sarnen GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.422-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 11. August 2010, Seite 10, Publ. 5765904). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Wilen (Sarnen)].

20. September 2012

LS Invest AG, in Alpnach, CH-140.3.003.427-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6276602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berndt, Stephan, von Biberist und Rüti ZH, in Rüti ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift.

20. September 2012

Sika Supply Center AG, in Sarnen, CH-140.3.002.837-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6490750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krebsler, Peter, von Pfungen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stubbe, Johannes Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. September 2012

Alternative Investment Consulting GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.164-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 27. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6738646). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Opfikon im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

21. September 2012

Indupart Sales GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.328-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2009, Seite 14, Publ. 5410214). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

21. September 2012

Inter Sinex SA, in Lungern, CH-140.3.003.292-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26. November 2010, Seite 13, Publ. 5912602). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinitsyn, Dr. Leonid, russischer Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Frimbour].

21. September 2012

Lemie GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.377-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 6. April 2010, Seite 13, Publ. 5571618). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in

unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

21. September 2012

MTMS SA, in Alpnach, CH-660.0.438.997-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. November 2011, Seite 0, Publ. 6422732). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zenger, Rolf, von Würenlingen, in Morschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Athanasiadis, Christos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

21. September 2012

New Power Energy AG, in Sarnen, CH-140.3.004.212-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6733950). Statutenänderung: 20. September 2012. Aktienkapital neu: CHF 500'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

21. September 2012

Peculonia Management AG, in Sarnen, CH-140.3.003.086-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5858522). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

21. September 2012

POS-Media-Marketing GmbH, in Sarnen, CH-290.4.016.218-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 29. April 2009, Seite 12, Publ. 4994906). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

21. September 2012

Seehaus AG, in Sarnen, CH-140.3.003.590-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 6. April 2010, Seite 13, Publ. 5571620). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

21. September 2012

Strandhill GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.423-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 22. Oktober 2010, Seite 11, Publ. 5864418). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

21. September 2012

Stream Invest Holding AG, in Kerns, CH-170.3.027.191-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. Februar 2012, Seite 0, Publ. 6544638). Statutenänderung: 17. September 2012. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen, falls der Gesellschaft alle Namen und Adressen bekannt sind, schriftlich oder per E-Mail, ansonsten durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: [gestrichen: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.].

21. September 2012

Unique Sales GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.362-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 9. März 2010, Seite 14, Publ. 5531046). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallwitz-Heiden, Julia, deutsche Staatsangehörige, in unbekanntem Aufenthaltsort, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: Gallwitz-Heiden, Dr. Julia, in Wilen (Sarnen)].

24. September 2012

AFS Auto-Fahrschule-Scap GmbH, in Alpnach, CH-140.4.004.276-0, Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Fahrausbildungsbereich. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschaft erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 19. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Scap, Kristijan, von Zürich, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

24. September 2012

go.factoring.schweiz AG, in Alpnach, CH-140.3.004.277-7, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung

von Factoring-Dienstleistungen für Klein- und Mittelunternehmungen aller Art sowie die Beratung im Bereich Finanzen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Horezky, Dr. Hannelore, deutsche Staatsangehörige, in Dresden (DE), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kändler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohe, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Radebeul (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäubli, François, von Horgen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strehl, Thomas-Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leis, Hans Joachim, von Schüpfen, in Galgenen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO AG (CH-140.9.000.643-5), in Sarnen, Revisionsstelle.

Sarnen, 4. Oktober 2012

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Rechnungsruf gemäss Art. 155 HRegV

Folgende Gesellschaften verfügen offenbar über keine Geschäftstätigkeit und keine verwertbaren Aktiven mehr:

- *CREW AG*, in Sarnen (CH-140.3.002.373-3)
- *GL Immobilien und Baumanagement GmbH*, in Engelberg (CH-130.4.008.447-9)
- *Global Technology Holdings GmbH*, in Engelberg (CH-140.4.003.331-4)
- *Gulf Technology Holdings GmbH*, in Engelberg (CH-140.4.003.305-5)
- *JACARANDA Group AG*, in Alpnach (CH-140.3.003.865-4)
- *MTMS SA*, in Alpnach (CH-660.0.438.997-8)
- *POS-Media-Marketing GmbH*, in Sarnen (CH-290.4.016.218-3)
- *Suissevest Holding SA*, in Sarnen (CH-140.3.003.008-5)
- *Planetenwelt GmbH*, in Kerns (CH-140.4.002.812-8)
- *S2B Media AG*, in Alpnach (CH-140.3.003.291-8)
- *Zadimed GmbH*, in Alpnach (CH-140.4.002.869-8)

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregister Obwalden, St. Antonstrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Wird innerhalb dieser Frist kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 3. Oktober 2012

Handelsregister

Handelsregister Obwalden. Aufforderungen gemäss Art. 154 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Rechtseinheiten sind zurzeit ohne gesetzlich zwingend vorgeschriebene Organisation. Sie werden aufgefordert, den rechtmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und/oder Revisionsstelle wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim Handelsregister anzumelden. Andernfalls wird das Handelsregister beim Gericht beziehungsweise der Aufsichtsbehörde beantragen, die erforderlichen Massnahmen zu ergreifen.

Handelsregister des Kantons Obwalden, 6061 Sarnen

- *BAC Advisory GmbH*, in Engelberg (CH-140.4.003.006-2)
- *Energy Group Institution AG*, in Sarnen (CH-140.3.002.799-6)
- *ETS Energy Transformer Systems AG*, in Sarnen (CH-140.3.002.906-4)
- *HAKOM Marketing GmbH*, in Sarnen (CH-020.4.029.211-8)

Sarnen, 4. Oktober 2012

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1723 bis 1732 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.